



World Meteorological Organization
Organisation météorologique mondiale

Secrétariat
7 bis, avenue de la Paix – Case postale 2300 – CH 1211 Genève 2 – Suisse
Tél.: +41 (0) 22 730 81 11 – Fax: +41 (0) 22 730 81 81
wmo@wmo.int – www.wmo.int

Weather • Climate • Water
Temps • Climat • Eau

جنيف، 8 أيلول/ سبتمبر 2014

الرسالة رقم: OBS/WIS/DMA/CDMS

الموضوع: مواصفات المنظمة (WMO) الخاصة بنظم إدارة البيانات المناخية (CDMS)

الإجراء المطلوب: الإحاطة علماً بالمعلومات الواردة أدناه وتقديم تعقيبات وتعليقات على مواصفات نظم إدارة البيانات المناخية (CDMS)

تحية طيبة وبعد،

استجابة للقرار 16 (المتطلبات من البيانات المناخية) للمؤتمر العالمي السادس عشر للأرصاد الجوية، قامت فرقة الخبراء المعنية بنظم إدارة البيانات المناخية (ET-CDMS) التابعة للجنة علم المناخ (CCI) – بالتعاون مع شعبة تطبيقات إدارة البيانات الخاصة بنظام معلومات المنظمة (WIS-DMA) – بوضع مواصفات عصرية لنظم إدارة البيانات المناخية (CMDSS).

ويسرني أن أبلغكم أن لجنة علم المناخ (CCI) قد رحبت، في دورتها السادسة عشرة (8-3 تموز/ يوليو 2014، هايدلبرغ، ألمانيا) بالمطبوع الخاص بمواصفات النظم (CDMS) وأقرته (مطبوع المنظمة رقم 1131). وينشئ المطبوع إطاراً لتحديد ومواءمة الهيكل والتشغيل المطلوبين من أجل نظم عصرية (CMDSS). ولذا، فمن شأنه، إلى حد كبير، تيسير مواءمة النهج لإدارة البيانات المناخية على النطاق العالمي، مما سيحسن تبادل البيانات المناخية على الصعيد الدولي وتحليلاتها دعماً لبرامج المنظمة (WMO).

وفيما يتعلق بالإطار العالمي للخدمات المناخية (GFCS)، فإن تلك المواصفات ستساهم في تعزيز ركيزة الرصد والمراقبة، وهيئة بيئة تكنولوجية عصرية لبناء أساس البيانات بالنسبة لنظام معلومات الخدمات المناخية التابع للإطار العالمي للخدمات المناخية (GFCS/CSIS). وفي هذا الصدد، سيسهل تطبيق المواصفات على نطاق واسع استخدام أدوات برمجية موحدة لحساب الإحصائيات وتوليد النواتج على المستويات الوطنية. فضلاً عن ذلك، من المتوقع أن يصبح بناء القدرات والتدريب في إدارة البيانات وتصير تحليلات البيانات الأساسية أكثر فعالية من خلال الرجوع إلى مواصفات متسقة عالمياً لنظم إدارة البيانات المناخية (CDMS).

إلى: الممثلين الدائمين لأعضاء المنظمة (أو مديري مرافق الأرصاد الجوية أو الأرصاد الجوية الهيدرولوجية التابعة لأعضاء المنظمة) (PR-6792)

صورة إلى: المستشارين الهيدرولوجيين للممثلين الدائمين
رؤساء اللجان الفنية
رؤساء الاتحادات الإقليمية
(العلم) (S. Briggs، رئيس اللجنة التوجيهية للنظام العالمي لرصد المناخ (GCOS)، وكالة
(الفضاء الأوروبية، المملكة المتحدة)

ويدعم المطبوع أيضاً الجهود المبذولة في سبيل التكيف مع المناخ من خلال الاستجابة للتوصية الصادرة عن حلقة عمل النظام العالمي لرصد المناخ (GCOS) بشأن عمليات الرصد من أجل التكيف مع تقلبية المناخ وتغيره (26-28 شباط/ فبراير 2013، أوفنباخ، ألمانيا؛ راجع GCOS-166)، لإنشاء هياكل أساسية لدعم إنقاذ البيانات وتعزيز إنقاذ البيانات وإدارة البيانات باعتبارها من المهام الأساسية في مجال المناخ.

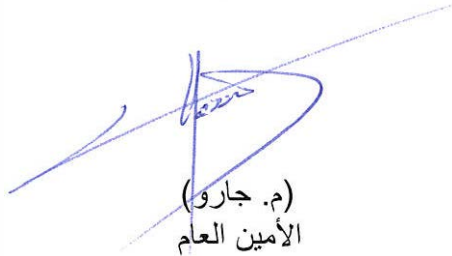
وسيتّم تحديث المواصفات الخاصة بنظم إدارة البيانات المناخية (CDMS) على أساس منتظم. وندعو الأعضاء إلى التفضل بإرسال تعليقاتهم وتعليقاتهم إلى السيد Peer Hechler، الموظف العلمي، شعبة تطبيقات إدارة البيانات الخاصة بنظام المعلومات في المنظمة (WIS-DMA) (phechler@wmo.int)، المكلف بتنسيق التفاعلات مع فرقة الخبراء المعنية بنظم إدارة البيانات المناخية (ET CDMS). ومن المحبّذ أيضاً تقديم اسم لشخص يمكن الاتصال به في مرفقكم لمعالجة التفاصيل الفنية معه.

ويُرجى من الأعضاء تنفيذ مواصفات النظم (CDMS) تنفيذاً تدريجياً خلال الأعوام المقبلة، ومشاطرتها مع مطوّري النظم (CDMS). وقد انطلقت المناقشات لتجسيد مواصفات النظم (CDMS) على نحو ملائم في اللانحة الفنية للمنظمة (WMO).

ويمكن الوصول إلكترونياً إلى المطبوع الخاص بمواصفات النظم (CDMS) من خلال مكتبة المنظمة (WMO) (<http://library.wmo.int>) أو على الموقع الإلكتروني التالي: http://www.wmo.int/pages/prog/wcp/wcdmp/CDM_3.php.

وشكراً جزيلاً على حسن تعاونكم.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام،



(م. جارو)
الأمين العام